

# Regulamin oferty „Business Everywhere w E-sklepie”

obowiązuje od dnia 11 sierpnia 2010 roku do odwołania

## § 1 DEFINICJE I POJĘCIA

- Na potrzeby niniejszego Regulaminu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
  - Abonent** - przedsiębiorca (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) oraz inny podmiot zarejestrowany w rejestrze REGON;
  - karta SIM/R-UIM** - stanowiąca własność Operatora karta z mikroprocesorem, a w niektórych przypadkach także z limitem jednostek taryfowych, spełniająca wymagania sieci telekomunikacyjnej oraz warunki określone w specyfikacji technicznej dla karty SIM/R-UIM, umożliwiająca dostęp do usług telekomunikacyjnych świadczonych przez Operatora, z którą związane mogą być: numer abonencki, osobisty numer identyfikacyjny - PIN i kod odblokowujący - PUK;
  - Oferta** - oferta Business Everywhere w E-sklepie;
  - Operator** - Polska Telefonia Komórkowa Centertel spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie przy ulicy Skierniewickiej 10a;
  - Regulamin** - niniejszy regulamin Oferty;
  - Umowa** - umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych;
- Terminy, skróty lub wyrażenia niezdefiniowane w niniejszym Regulaminie mają znaczenie nadane im przez przepisy prawa, obowiązujący Abonenta regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych lub regulamin oferty obowiązujący Abonenta przy zawieraniu Umowy.

## § 2 ZAKRES OFERTY

- Oferta jest ofertą Operatora, skierowaną do Abonentów, którzy złożą zamówienie na usługi telekomunikacyjne poprzez Sklep Internetowy Orange na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl). Warunkiem skorzystania z Oferty jest zawarcie w okresie jej trwania Umowy w sieci Orange zgodnie z Regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą „Polska Telefonia Komórkowa-Centertel” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku.
- W ramach Oferty Operator oferuje kompleksowe rozwiązanie mobilne dostępu do Internetu w technologii GPRS, EDGE, 3G (UMTS), HSPA, CDMA lub WLAN.
- Oferta obowiązuje od dnia 11 sierpnia 2010 r. do odwołania, wyczerpania kart SIM/R-UIM lub urządzeń do transmisji danych. Operator zastrzega sobie prawo do zamiany lub odwołania Oferty w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw nabytych przez Abonenta.
- „Sieć Orange” w rozumieniu Regulaminu oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa - Centertel Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.

## § 3 PRZEDMIOT OFERTY

- W ramach Oferty Abonent może:
  - aktywować numer abonencki w planie taryfowym Business Everywhere wraz z promocyjną usługą Business Everywhere Mini lub Business Everywhere Standard, lub Business Everywhere Standard Pro, lub Business Everywhere Premium Pro, lub Business Everywhere Platinum Pro,
  - skorzystać z promocyjnej usługi Orange Hotspot,
  - dokonać zakupu modemu, karty modemowej lub routera w cenie promocyjnej
- Urządzenia dostępne w ramach Oferty, poza kartami modemowymi: Sony Ericsson GC89, Option Fusion + oraz Option Globetrotter Combo EDGE, nie wspierają technologii Wireless LAN (WLAN). Aby korzystać z usługi Orange Hotspot należy posiadać sprzęt umożliwiający korzystanie z Internetu w technologii WLAN.

### Plan taryfowy Business Everywhere

- Dla każdego numeru aktywowanego w planie taryfowym Business Everywhere opłaty będą zgodne z poniższym zestawieniem:

Aktywacja karty SIM/R-UIM <sup>1)</sup>	50,00 zł (61,00 zł z VAT)
Abonament miesięczny <sup>2)</sup>	bezpłatny

Opłata za każdą minutę połączenia głosowego <sup>3)</sup>	2,00 zł (2,44 zł z VAT)
Naliczenie sekundowe	bezpłatne
Opłata za każdą minutę połączenia wideo (Wideo Rozmowa) <sup>4)</sup>	4,00 zł (4,88 zł z VAT)
Opłata za wysłanie SMS	0,16 zł (0,20 zł z VAT)
Opłata za wysłanie MMS	0,24 zł (0,29 zł z VAT)
Usługa Multi Box Platinum	bezpłatna

- 1) Opłata aktywacyjna jest płatna wraz z pierwszym rachunkiem za usługi telekomunikacyjne.
- 2) Plan taryfowy Business Everywhere nie zawiera limitu bezpłatnych minut/SMS-ów.
- 3) W przypadku połączeń międzynarodowych opłata zostaje powiększona o stawkę z cennika połączeń międzynarodowych w sieci Orange.
- 4) Aby móc korzystać z połączeń Wideo Rozmowy niezbędne jest posiadanie telefonu zgodnego ze standardem UMTS oraz przebywanie w zasięgu sieci UMTS przez osobę inicjującą oraz odbierającą połączenie, potwierdzone odpowiednim symbolem na wyświetlaczu telefonu.

#### Usługa Business Everywhere Mini oraz Business Everywhere Standard

4. Za korzystanie z usługi Business Everywhere Mini oraz Orange Hotspot w ramach Oferty pobierane są opłaty zgodne z tabelą poniżej:

Opcja usługi	Miesięczna opłata abonamentowa przy Umowie na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy		Miesięczna opłata abonamentowa za usługę Orange Hotspot	
	cena w zł			
	bez VAT	z VAT	bez VAT	z VAT
Business Everywhere Mini	32,00	39,04	30,00	36,60
Business Everywhere Standard	49,00	59,78	30,00	36,60

#### Usługi: Business Everywhere Standard Pro, Business Everywhere Premium Pro i Business Everywhere Platinum Pro

5. Za korzystanie z usługi Business Everywhere Standard Pro, Business Everywhere Premium Pro, Business Everywhere Platinum Pro oraz Orange Hotspot w ramach Oferty pobierane są opłaty zgodne z tabelą poniżej:

	Business Everywhere Standard Pro	Business Everywhere Premium Pro	Business Everywhere Platinum Pro
liczba pełnych okresów rozliczeniowych z promocyjną opłatą abonamentową w wysokości 1,00 zł (1,22 zł z VAT) przy Umowie na czas określony 12 miesięcy	0		
liczba pełnych okresów rozliczeniowych z promocyjną opłatą abonamentową w wysokości 1,00 zł (1,22 zł z VAT) przy Umowie na czas określony 24 lub 36 miesięcy	2		3
miesięczna opłata abonamentowa za usługę po okresie promocyjnym	59,00 zł (71,98 zł z VAT)	99,00 zł (120,78 zł z VAT)	120,00 (146,40 zł z VAT)
miesięczna opłata abonamentowa za usługę Orange Hotspot	30,00 zł (36,60 zł z VAT)	wliczona w opłatę abonamentową za usługę	

6. Business Everywhere to usługa nielimitowanego wielkością przesyłanych danych dostępu do Internetu na terenie objętym zasięgiem sieci Orange, świadczonym przez Operatora przy ustawieniach APN: internet oraz wap (APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci). W Ofercie nie ma możliwości korzystania z przesyłania danych CSD.

7. Prędkość przesyłania danych dla wszystkich opcji usługi Business Everywhere Pro zależy od technologii przesyłania danych [GPRS albo EDGE, albo 3G (UMTS), albo HSPA, albo CDMA, albo w przypadku usługi Orange Hotspot - WLAN], z której Abonent w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z jednej z wymienionych powyżej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu określonej technologii oraz korzystanie z urządzenia ją obsługującego. Prędkości przesyłania danych w poszczególnych technologiach nie są stałe i mogą ulegać zmianie w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale lub warunków atmosferycznych.
8. Prędkości przesyłania danych mogą ulec istotnej zmianie (obniżeniu) po przekroczeniu limitu przesłanych danych w jednym okresie rozliczeniowym, co może wpłynąć na jakość korzystania z usługi. Limit wynosi:
  - a) 2,5 GB dla opcji Business Everywhere Mini,
  - b) 5 GB dla opcji Business Everywhere Standard,
  - c) 8 GB dla opcji Business Everywhere Standard Pro
  - d) 21 GB dla opcji Business Everywhere Premium Pro,
  - e) 36 GB dla opcji Business Everywhere Platinum Pro.
9. Taktowanie odbywa się za pomocą paczek danych o wielkości 1 kB. Do powyższego limitu nie są wliczane dane transferowane w ramach usługi Orange Hotspot. Przesyłanie danych wychodzących i przychodzących jest liczone łącznie.

#### Modemy

10. Dla każdego numeru abonenckiego, dla którego jest zawierana nowa Umowa, Abonent ma prawo do zakupu urządzenia służącego do transmisji danych, w cenie promocyjnej, określonej w obowiązującym w dniu zawarcia Umowy Cenniku urządzeń służących do transmisji danych w ofercie Business Everywhere Mini/Standard w E-sklepie lub ofercie Business Everywhere Pro w E-sklepie (zwanym dalej każdy z osobna „Cennikiem” lub łącznie „Cennikami”).
11. Urządzenia do transmisji danych oferowane w Ofercie posiadają blokadę SIM-lock, umożliwiającą pracę urządzenia jedynie z kartami SIM lub SIM/R-UIM w sieci Orange.

#### Pakiet Minut na Firmę

12. W przypadku zawarcia Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy w ramach niniejszej Oferty, na tym samym koncie abonenckim, na którym Abonent dokonał aktywacji numeru w planie taryfowym Business Everywhere, przyznana zostanie usługa Pakiet Minut na Firmę (dalej „PMF”), tj. dodatkowy pakiet minut do wykorzystania na połączenia głosowe wyłącznie z numerami sieci Orange oraz z numerami w krajowej sieci stacjonarnej, zgodnie z poniższą tabelą:

Pakiet Minut na Firmę				
Business Everywhere Mini	Business Everywhere Standard	Business Everywhere Standard Pro	Business Everywhere Premium Pro	Business Everywhere Platinum Pro
60 min			120 min	

13. Z zastrzeżeniem pkt 14 i 15 niniejszego paragrafu, PMF jest do wykorzystania w takim samym zakresie przez wszystkie istniejące w ramach danego konta abonenckiego numery abonenckie po uprzednim wykorzystaniu wszystkich minut, przyznanych Abonentowi w ramach danej promocji, w której został aktywowany numer abonencki.
14. Warunkiem otrzymania PMF jest posiadanie na danym koncie abonenckim co najmniej jednego aktywnego numeru w jednym z planów taryfowych, o których mowa w pkt 15 niniejszego paragrafu.
15. PMF dostępny jest dla wszystkich numerów abonenckich w planach taryfowych Meritum, Meritum BIS, Meritum 20-250, Meritum Optymalny, Firma, Idea Firma 25-100, Idea Top Firma 200-400, Nowa Idea dla Firm 25-400, Firma 25-1000, Top Firma 300-800, Orange dla Firm 40-600, Oferta dla Firm 60-1000, Optymalny 100-1800, Optymalny 450 z Internetem, Optymalny 900 z Internetem oraz Optymalny 1800 z Internetem, znajdujących się na tym samym koncie abonenckim, na którym została włączona Usługa.
16. Operator zastrzega sobie prawo do uzupełniania listy planów taryfowych, w których PMF będzie dostępny, o plany taryfowe, które zostaną wprowadzone w terminie późniejszym.
17. PMF jest przyznawany od początku pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego następującego po dniu aktywacji numeru abonenckiego w planie taryfowym Business Everywhere.
18. Zmiana opcji usługi Business Everywhere powoduje zmianę PMF na odpowiadający nowej opcji usługi Business Everywhere, zgodnie z pkt 12 niniejszego paragrafu.
19. PMF działa tak długo, jak długo aktywny jest plan taryfowy Business Everywhere na numerze abonenckim, aktywowanym w ramach niniejszej Oferty.
20. Liczba posiadanych przez Abonenta PMF jest zawsze równa liczbie aktywowanych numerów abonenckich w planie taryfowym Business Everywhere w ramach niniejszej Oferty.

21. Niewykorzystane minuty w ramach PMF nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Po wykorzystaniu minut przysługujących w ramach PMF, połączenia głosowe do sieci Orange będą rozliczane zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług.

#### Pakiet SMS

22. W przypadku zawarcia Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy w ramach niniejszej Oferty, na numerze abonenckim, na którym Abonent dokonał aktywacji numeru w planie taryfowym Business Everywhere, przyznana zostanie usługa pakietu SMSów (dalej „Pakiet SMS”) do wykorzystania wyłącznie na wysyłanie wiadomości SMS do sieci Orange, zgodnie z poniższą tabelą:

Pakiet SMS			
Business Everywhere Standard	Business Everywhere Standard Pro	Business Everywhere Premium Pro	Business Everywhere Platinum Pro
50 SMSów		60 SMSów	70 SMSów

23. Pakiet SMS nie jest dostępny w planie taryfowym Business Everywhere w opcji Mini.
24. Pakiet SMS jest przyznawany od początku pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego następującego po dniu aktywacji numeru abonenckiego w planie taryfowym Business Everywhere.
25. Zmiana opcji usługi Business Everywhere powoduje zmianę Pakietu SMS na odpowiadający nowej opcji usługi Business Everywhere, zgodnie z pkt 22 niniejszego paragrafu.
26. Pakiet SMS działa tak długo, jak długo aktywny jest plan taryfowy Business Everywhere na numerze abonenckim, aktywowanym w ramach niniejszej Oferty.
27. Niewykorzystane wiadomości SMS w ramach Pakietu SMS nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Po wykorzystaniu wiadomości SMS przysługujących w ramach Pakietu SMS, opłaty za wiadomości SMS będą naliczane zgodnie z § 3 pkt 3 niniejszego Regulaminu.

#### § 4 WARUNKI OFERTY

1. Warunkiem skorzystania z niniejszej Oferty jest:
- zawarcie z Operatorem Umowy na czas określony 12, 24, 36 miesięcy,
  - wyrażenie zgody na wykonanie kserokopii lub odpisu dokumentów wymaganych przez Operatora do zawarcia Umowy oraz dokumentów potwierdzających wiarygodność płatniczą Abonenta, zgodnie z obowiązującą Procedurą zawierania Umowy w PTK Centertel sp. z o.o.,
  - wybór planu taryfowego Business Everywhere w opcji Mini, Standard, Standard Pro, Premium Pro lub Platinum Pro,
  - zaakceptowanie warunków niniejszego Regulaminu,
  - zaakceptowanie warunków Regulaminu promocyjnej usługi Orange Hotspot,
  - zaakceptowanie warunków Regulaminu zakupów w Sklepie Internetowym Orange.
2. Abonent w czasie, o którym mowa w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu, zobowiązany jest do:
- utrzymywania aktywnego numeru w sieci Orange,
  - niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta,
  - niewypowiadania Umowy.
3. W czasie, o którym mowa w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu, Abonent, w odniesieniu do każdego numeru abonenckiego aktywowanego w ramach Oferty, zobowiązuje się nie dokonywać:
- zmiany wybranej w dniu zawarcia Umowy opcji usługi Business Everywhere na opcję o niższej opłacie abonamentowej oraz
  - zmiany planu taryfowego Business Everywhere na jakikolwiek inny plan taryfowy oraz korzystania z usług, których aktywacja powoduje zmianę opłat za minutę połączenia określonych w § 3 pkt 3 niniejszego regulaminu.
4. Abonent ma możliwość bezpłatnej zmiany opcji planu taryfowego Business Everywhere, wybranej w dniu zawarcia Umowy, na opcję o wyższej opłacie abonamentowej oraz bezpłatnego powrotu do pierwotnie wybranej opcji. W obu tych przypadkach zmiana taka skutkuje od najbliższego okresu rozliczeniowego następującego po okresie, w którym Abonent złożył zamówienie na zmianę tego planu taryfowego.
5. Niedotrzymanie warunków Oferty określonych w pkt 2 lub 3 niniejszego paragrafu będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta, z przyczyn leżących po jego stronie.
6. W przypadku wypowiedzenia Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Abonenta przed upływem okresu wskazanego w pkt 1 lit. a) niniejszego paragrafu lub niedotrzymania przez Abonenta któregokolwiek z zobowiązań określonych w pkt 2 lub 3 niniejszego paragrafu, co będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta z przyczyn leżących po jego stronie lub w razie rozwiązania Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Operatora z przyczyn leżących po stronie Abonenta, określonych w Regulaminie Operatorowi przysługuje względem Abonenta roszczenie o zwrot przyznanej ulgi, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej

rozwiązania. Wysokość ulgi zostanie wskazana w Umowie, odrębnie dla każdego numeru abonenckiego w polu „Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy”.

#### § 5 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Operator świadczy usługi transmisji danych w poszczególnych technologiach transmisji danych w zakresie istniejących możliwości technicznych. Orientacyjna mapa zasięgu poszczególnych technologii jest dostępna na stronie [www.orange.pl/zasieg](http://www.orange.pl/zasieg). Zasięg ma charakter informacyjny i nie może być podstawą do zawierania Umowy.
2. W ramach niniejszej Oferty Abonent ma możliwość korzystania z usług na zasadach określonych w Cenniku usług w ofercie Orange dla Firm dla planów taryfowych Firma 50, Firma 100, Firma 200, Firma 400, Firma 1000 ze zmianami wynikającymi z niniejszej Oferty.
3. Przed upływem okresu 12, 24 albo 36 miesięcy, o którym mowa w § 4 pkt 1 lit. a) Abonent nie ma możliwości korzystania z innych promocji oraz usług promocyjnych, chyba że promocje te stanowią inaczej.
4. Operator nie ponosi odpowiedzialności za niekompatybilność oprogramowania zainstalowanego na komputerze Abonenta z oprogramowaniem dostarczanym lub udostępnianym przez producenta wraz z urządzeniem zakupionym w niniejszej Ofercie.
5. W pozostałym zakresie do Oferty stosuje się obowiązujący Abonenta, Regulamin zakupów w Sklepie Internetowym Orange, regulamin promocyjnej usługi Orange Hotspot, cennik usług w ofercie Orange dla Firm dla planów taryfowych Firma 50-1000 oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 r.